



## **KOMPRESSOR PKO 24 B2**

DE AT CH

### **KOMPRESSOR**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung

GB

### **COMPRESSOR**

Operating and Safety Instructions  
Translation of Original Operating Manual

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

---

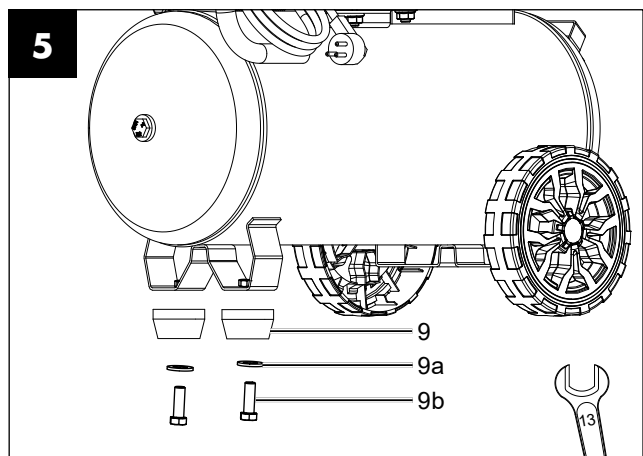
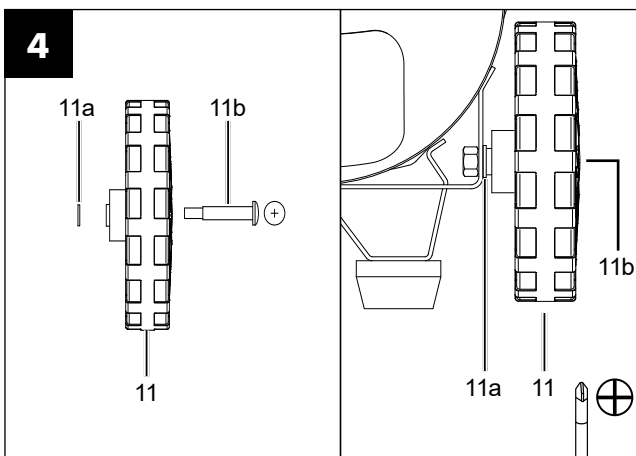
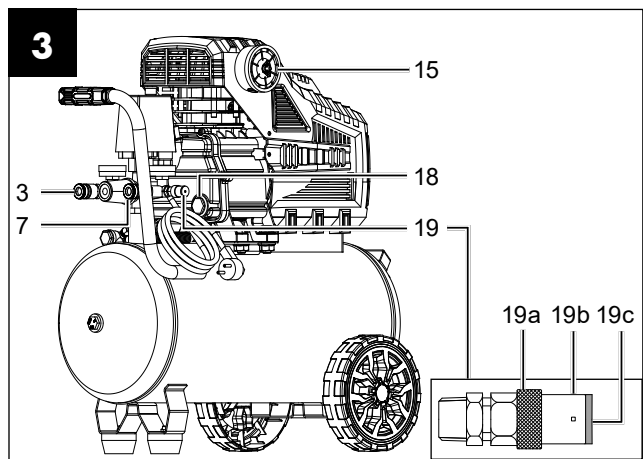
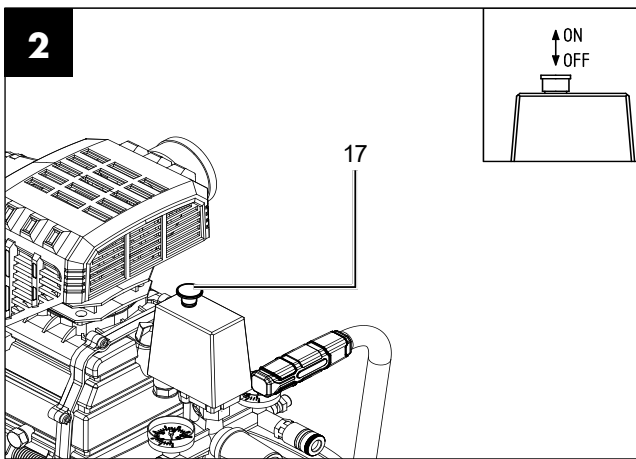
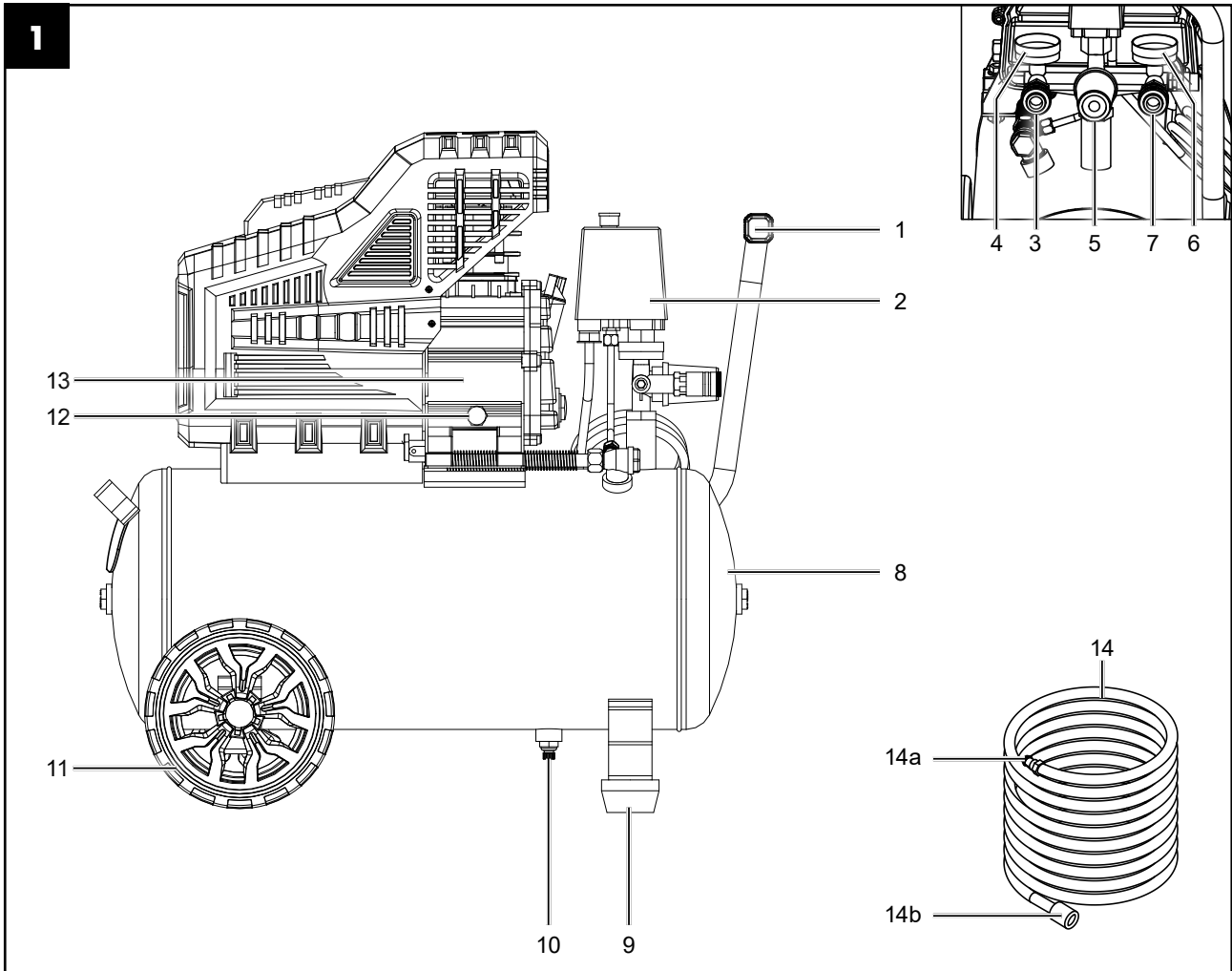
GB

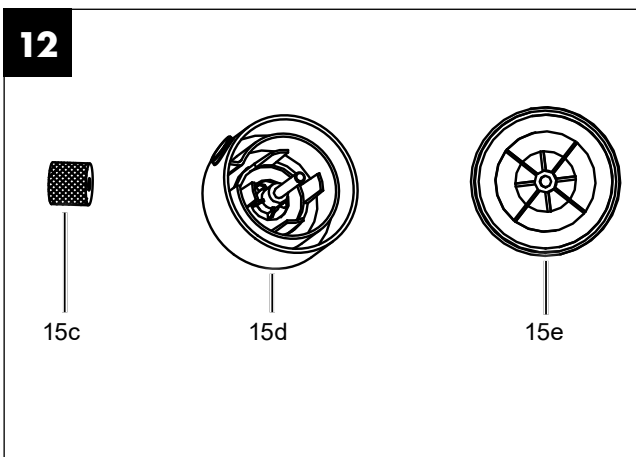
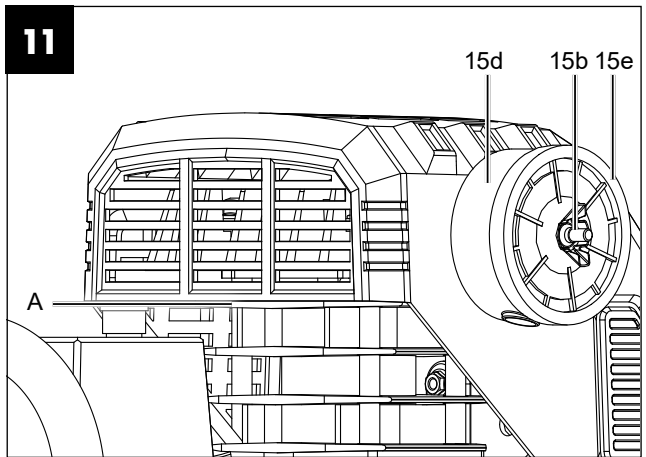
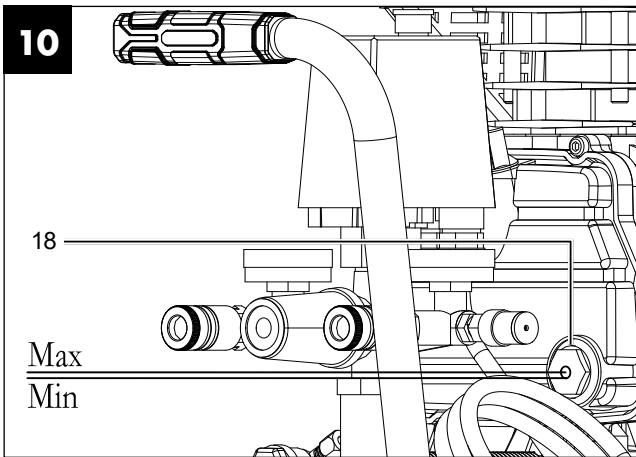
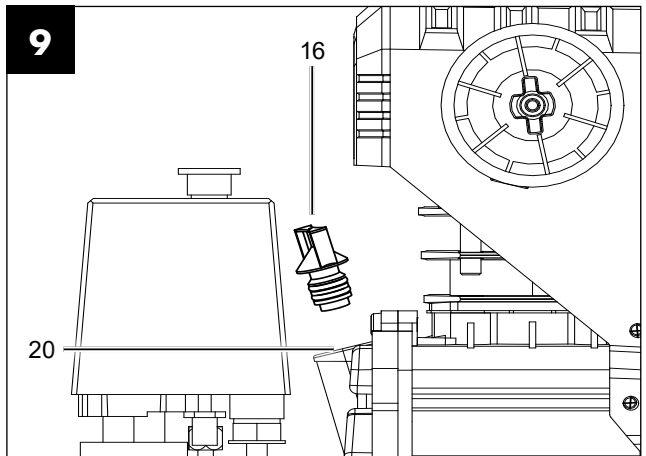
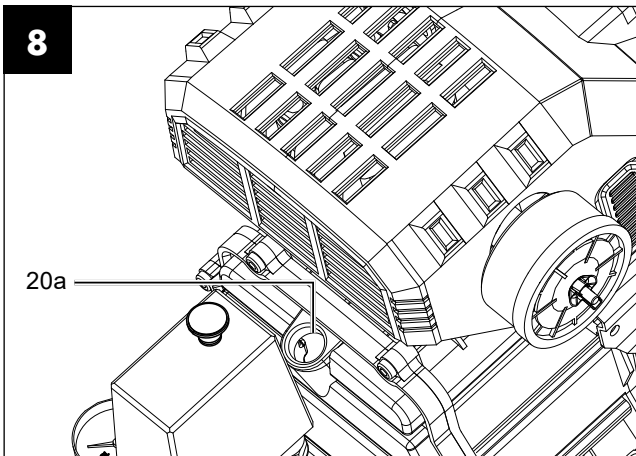
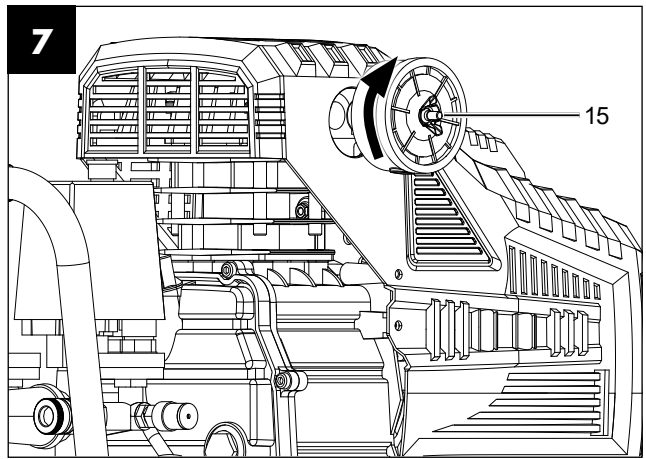
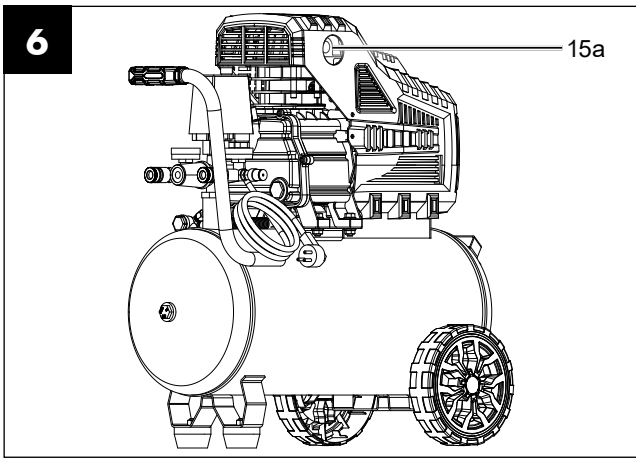
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	01
GB	Operating and Safety Instructions	Page	12

---





Inhalt:	Seite:
1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät.....	2
2. Einleitung .....	3
3. Gerätebeschreibung (Abb. 1-12).....	3
4. Lieferumfang.....	3
5. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	3
6. Sicherheitshinweise .....	4
7. Technische Daten .....	6
8. Vor Inbetriebnahme.....	6
9. Aufbau und Bedienung.....	6
10. Elektrischer Anschluss.....	7
11. Reinigung, Wartung und Lagerung.....	7
12. Transport.....	8
13. Entsorgung und Wiederverwertung.....	9
14. Störungsabhilfe .....	9
15. Garantiekunde .....	10
16. Konformitätserklärung.....	23

## 1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät



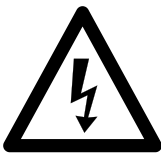
(DE) (AT) (CH) Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!



(DE) (AT) (CH) Tragen Sie einen Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.



(DE) (AT) (CH) Warnung vor heißen Teilen! (A Abb. 11)



(DE) (AT) (CH) Warnung vor elektrischer Spannung



(DE) (AT) (CH) Warnung! Die Einheit startet automatisch und darf ohne Warnung anlaufen.



(DE) (AT) (CH) Achtung! Vor Erstinbetriebnahme Ölstand überprüfen und Ölverschlusstopfen austauschen!



(DE) (AT) (CH) Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



(DE) (AT) (CH) Angabe des Schalleistungspegels in dB



(DE) (AT) (CH) Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus!

## 2. Einleitung

### Hersteller:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

### Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung,
- Ausfällen der elektrischen Anlage bei Nichtbeachtung der elektrischen Vorschriften und VDE-Bestimmungen 0100, DIN 57113 / VDE 0113.

### Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Elektrowerkzeug kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Elektrowerkzeug sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Elektrowerkzeugs erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Elektrowerkzeugs geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Elektrowerkzeug auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden. An dem Elektrowerkzeug dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Elektrowerkzeugs unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind. Das geforderte Mindestalter ist einzuhalten.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Maschinen allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

## 3. Gerätebeschreibung (Abb. 1-12)

1. Transportgriff
2. Druckschalter
3. Schnellkupplung (geregelter Druckluft)
4. Manometer (eingestellter Druck kann abgelesen werden)
5. Druckregler
6. Manometer (Kesseldruck kann abgelesen werden)
7. Schnellkupplung (ungeregelter Druckluft)
8. Druckbehälter
9. Standfuß
- 9a. Beilagscheibe
- 9b. Schraube
10. Ablassschraube für Kondenswasser
11. Rad
- 11a. Beilagscheibe
- 11b. Linsenkopfschraube
12. Ölablassschraube
13. Verdichterpumpe
14. Druckluftschlauch
- 14a. Stecknippel
- 14b. Schnellkupplung
15. Luftfilter
- 15a. Transportdeckel
- 15b. Flügelschraube
- 15c. Filtereinsatz
- 15d. Filtergehäuse
- 15e. Filterdeckel
16. Ölverschlussstopfen
17. Ein-/Ausschalter
18. Ölschauglas
19. Sicherheitsventil
- 19a. Ablassmutter
- 19b. Verbindungssicherung
- 19c. Kappe der Ablassmutter
20. Öleinfüllöffnung
- 20a. Transportdeckel

## 4. Lieferumfang

- 1x Luftfilter
- 2x Standfuß
- 2x Rad
- 1x Montagematerial
- 1x Ölverschlussstopfen
- 1x Ölflasche
- 1x Druckluftschlauch
- 1x Bedienungsanleitung

## 5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor dient zum Erzeugen von Druckluft für druckluftbetriebene Werkzeuge, welche mit einer Luftmenge bis ca. 180 l/min. betrieben werden können (z. B. Reifenfüller, Ausblaspistole und Lackierpistole). Aufgrund der begrenzten Luftfördermenge ist es nicht möglich, Werkzeuge zu betreiben, welche einen sehr hohen Luftverbrauch aufweisen (z. B. Schwingschleifer, Stabschleifer und Schlagschrauber).

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

## 6. Sicherheitshinweise

### ⚠ Achtung!

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Lesen Sie alle diese Hinweise, bevor Sie dieses Elektrowerkzeug benutzen, und bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

### Sicheres Arbeiten

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung
  - Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.
2. Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse
  - Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus.
  - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Gefahr durch Stromschlag!
  - Sorgen Sie für gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.
  - Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wo Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
3. Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag
  - Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen (z. B. Rohren, Radiatoren, Elektroherden, Kühlgeräten).
4. Halten Sie Kinder fern!
  - Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug und das Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
5. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge sicher auf
  - Unbenutzte Elektrowerkzeuge sollten an einem trockenen, hochgelegenen oder abgeschlossenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, abgelegt werden.
6. Überlasten Sie Ihr Elektrowerkzeug nicht
  - Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. Tragen Sie geeignete Kleidung
  - Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, sie könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
  - Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert.
  - Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
8. Verwenden Sie das Kabel nicht für Zwecke, für die es nicht bestimmt ist
  - Benutzen Sie das Kabel nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
9. Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt
  - Halten Sie Ihren Kompressor sauber, um gut und sicher zu arbeiten.

- Befolgen Sie die Wartungsvorschriften.
  - Kontrollieren Sie regelmäßig die Anschlussleitung des Elektrowerkzeugs und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern.
  - Kontrollieren Sie Verlängerungsleitungen regelmäßig und ersetzen Sie diese, wenn sie beschädigt sind.
10. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
    - Bei Nichtgebrauch des Elektrowerkzeugs, vor der Wartung und beim Wechsel von Werkzeugen wie z. B. Sägeblatt, Bohrer, Fräser.
  11. Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf
    - Vergewissern Sie sich, dass der Schalter beim Einstecken des Steckers in die Steckdose ausgeschaltet ist.
  12. Benutzen Sie Verlängerungskabel für den Außenbereich
    - Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
    - Verwenden Sie die Kabeltrommel nur im abgerollten Zustand.
  13. Seien Sie stets aufmerksam
    - Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
  14. Überprüfen Sie das Elektrowerkzeug auf eventuelle Beschädigungen
    - Vor weiterem Gebrauch des Elektrowerkzeugs müssen Schutzvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion untersucht werden.
    - Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.
    - Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile müssen bestimmungsgemäß durch eine anerkannte Fachwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in der Bedienungsanleitung angegeben ist.
    - Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.
    - Benutzen Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Anschlussleitungen.
    - Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt.
  15. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug durch eine Elektrofachkraft reparieren
    - Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden; anderenfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.
  16. Achtung!
    - Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
  17. Geräusch
    - Bei Verwendung des Kompressors Gehörschutz tragen.



18. Austausch der Anschlussleitung
  - Wenn die Anschlussleitung beschädigt wird, muss sie vom Hersteller oder einer Elektrofachkraft ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Gefahr durch Stromschläge.
19. Befüllung von Reifen
  - Kontrollieren Sie den Reifendruck unmittelbar nach der Befüllung durch ein geeignetes Manometer, z. B. an einer Tankstelle.
20. Straßenfahrbare Kompressoren im Baustellenbetrieb
  - Achten Sie darauf, dass alle Schläuche und Armaturen für den höchst zulässigen Arbeitsdruck des Kompressors geeignet sind.
21. Aufstellort
  - Stellen Sie den Kompressor nur auf einer ebenen Fläche auf.
22. Es ist empfohlen, dass Zuführschläuche bei Drücken über 7 bar mit einem Sicherheitskabel, z. B. einem Drahtseil ausgestattet werden sollten.
23. Vermeiden Sie starke Belastungen auf das Leitungssystem, indem Sie flexible Schlauchanschlüsse verwenden, um Knickstellen zu vermeiden.
24. Stellen Sie sicher, dass die Ölkühleinrichtungen sauber gehalten werden und die Schutzeinrichtungen im betriebsfähigen Zustand bleiben.
25. Verbrennungsgefahr am heißen Öl
  - Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
  - Arbeiten Sie mit dem Kompressor nie in der Nähe offener Flammen.
  - Achten Sie darauf, kein Öl zu verschütten.
26. Bei niedrigen Temperaturen unter 0°C ist der Motoranlauf verboten.

### Zusätzliche Sicherheitshinweise

#### Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Druckluft und Ausblaspistolen

- Verdichterpumpe und Leitungen erreichen im Betrieb hohe Temperaturen. Berührungen führen zu Verbrennungen.
- Die vom Kompressor angesaugte Luft ist frei von Beimengungen zu halten, die in der Verdichterpumpe zu Bränden oder Explosionen führen können.
- Halten Sie beim Lösen der Schlauchkupplung das Kupplungsstück des Schlauches mit der Hand fest. So vermeiden Sie Verletzungen durch den zurückschnellenden Schlauch.
- Bei Arbeiten mit der Ausblaspistole Schutzbrille tragen. Durch Fremdkörper und weggeblasene Teile können leicht Verletzungen verursacht werden.
- Mit der Ausblaspistole keine Personen anblasen oder Kleidung am Körper reinigen. Verletzungsgefahr!

#### Sicherheitshinweise beim Farbspritzen

- Keine Lacke oder Lösungsmittel mit einem Flammpunkt von weniger als 55° C verarbeiten. Explosionsgefahr!
- Lacke und Lösungsmittel nicht erwärmen. Explosionsgefahr!
- Werden gesundheitsschädliche Flüssigkeiten verarbeitet, sind zum Schutz Filtergeräte (Gesichtsmasken) erforderlich. Beachten Sie auch die von den Herstellern solcher Stoffe gemachten Angaben über Schutzmaßnahmen.

- Die auf den Umverpackungen der verarbeiteten Materialien aufgetragenen Angaben und Kennzeichnungen der Gefahrstoffverordnung sind zu beachten. Gegebenenfalls sind zusätzliche Schutzmaßnahmen zu treffen, insbesondere geeignete Kleidung und Masken zu tragen.
- Während des Spritzvorgangs sowie im Arbeitsraum darf nicht geraucht werden. Explosionsgefahr! Auch Farbdämpfe sind leicht brennbar.
- Feuerstellen, offenes Licht oder funkenschlagende Maschinen dürfen nicht vorhanden sein bzw. betrieben werden.
- Speisen und Getränke nicht im Arbeitsraum aufbewahren oder verzehren. Farbdämpfe sind gesundheitsschädlich.
- Der Arbeitsraum muss größer als 30 m<sup>3</sup> sein und es muss ausreichender Luftwechsel beim Spritzen und Trocknen gewährleistet sein.
- Nicht gegen den Wind spritzen. Grundsätzlich beim Verspritzen von brennbaren bzw. gefährlichen Spritzgütern die Bestimmungen der örtlichen Polizeibehörde beachten.
- Verarbeiten Sie in Verbindung mit dem PVC-Druckschlauch keine Medien wie Testbenzin, Butylalkohol und Methylenchlorid. Diese Medien zerstören den Druckschlauch.
- Bei Anwendung in Verbindung mit Spritzzubehör (z. B. einer Farbspritzpistole): Halten Sie beim Befüllen der Spritzgeräte Abstand zum Gerät und spritzen Sie nicht in Richtung des Kompressors.

#### Betrieb von Druckbehältern

- Wer einen Druckbehälter betreibt, hat diesen in einem ordnungsgemäßen Zustand zu erhalten, ordnungsgemäß zu betreiben, zu überwachen, notwendige Instandhaltungs- und Instandsetzungsarbeiten unverzüglich vorzunehmen und die den Umständen nach erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen zu treffen.
- Die Aufsichtsbehörde kann im Einzelfall erforderliche Überwachungsmaßnahmen anordnen.
- Ein Druckbehälter darf nicht betrieben werden, wenn er Mängel aufweist, durch die Beschäftigte oder Dritte gefährdet werden.
- Kontrollieren Sie den Druckbehälter vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen. Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

#### Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.

#### Restrisiko

Halten Sie die vorgegebenen Wartungs- und Sicherheitshinweise der Bedienungsanleitung ein. Seien Sie stets aufmerksam bei der Arbeit und halten Sie dritte Personen in einem sicheren Abstand von Ihrem Arbeitsplatz fern.

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Gerätes bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Gerätes können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Unbeabsichtigte Inbetriebsetzung des Produktes.
- Schädigung des Gehöres, wenn kein vorgeschriebener Gehörschutz getragen wird.

- Schmutzpartikel, Staub etc. können trotz des Tragens der Schutzbrille in Ihr Auge oder Gesicht gelangen.
- Einatmen von aufgewirbelten Partikeln.

### Warnung!

Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor das Elektrowerkzeug bedient wird.

## 7. Technische Daten

Netzanschluss .....	230 V~ 50 Hz
Motorleistung .....	1800 W
Betriebsart.....	S1
Kompressor-Drehzahl .....	2850 min <sup>-1</sup>
Druckbehältervolumen .....	ca. 24 l
Maximaler Betriebsdruck.....	ca. 10 bar
Theoretische Ansaugleistung .....	ca. 260 l/min
Schalldruckpegel L <sub>PA</sub> .....	72,9 dB(A)
Schalleistungspegel L <sub>WA</sub> .....	92,9 dB(A)
Unsicherheit K <sub>PA/WA</sub> .....	2,59 dB
Schutzart.....	IPX2
Gerätgewicht.....	ca. 26,8 kg
Öl (SAE 15W 40).....	ca. 0,25 l
Maximale Aufstellhöhe (üNN).....	1000 m

Die Geräuschemissionswerte wurden entsprechend EN ISO 3744:1995 ermittelt.

### Tragen Sie einen Gehörschutz.

Die Einwirkung von Lärm kann Gehörverlust bewirken.

## 8. Vor Inbetriebnahme

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

### GEFAHR

**Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickengefahr!**

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

- Entfernen Sie vor Erstinbetriebnahme den Transportdeckel (20a) und füllen Sie das Verdichterpumpengehäuse mit Öl, wie unter Punkt 9.4 beschrieben.

- Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem der Kompressor angeliefert wurde.
- Die Aufstellung des Kompressors muss in der Nähe des Verbrauchers erfolgen.
- Lange Luftleitungen und lange Zuleitungen (Verlängerungskabel) sind zu vermeiden.
- Auf trockene und staubfreie Ansaugluft achten.
- Den Kompressor nicht in feuchten oder nassen Räumen aufstellen.
- Der Kompressor darf nur in geeigneten Räumen (gut belüftet, Umgebungstemperatur +5°C bis 40°C) betrieben werden. Im Raum dürfen sich keine Stäube, keine Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- Der Kompressor ist geeignet für den Einsatz in trockenen Räumen. In Bereichen, in denen mit Spritzwasser gearbeitet wird, ist der Einsatz nicht zulässig.
- Vor Inbetriebnahme muss der Ölstand im Verdichterpumpengehäuse kontrolliert werden.

## 9. Aufbau und Bedienung

### ⚠ Achtung!

**Vor der Inbetriebnahme das Gerät unbedingt komplett montieren!**

Zur Montage benötigen Sie:

- 1x Gabelschlüssel 13 mm
- 1x Kreuzschlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten)

### 9.1 Montage der Räder (Abb. 4)

- Montieren Sie die beiliegenden Räder (11) wie dargestellt.

### 9.2 Montage der Standfüße (Abb. 5)

- Montieren Sie die beiliegenden Standfüße (9) wie dargestellt.

### 9.3 Montage des Luftfilters (Abb. 6, 7)

- Entfernen Sie den Transportdeckel (15a) und schrauben Sie den Luftfilter (15) am Gerät fest.

### 9.4 Einfüllen des Öls (Abb. 8, 9)

- Entfernen Sie den Transportdeckel (20a) der Öleinfüllöffnung (20).
- Füllen Sie das mitgelieferte Kompressorenöl in das Verdichterpumpengehäuse und setzen Sie den beiliegenden Ölverschlussstopfen (16) in die Öleinfüllöffnung (20) ein.

### 9.5 Netzanschluss

- Der Kompressor ist mit einer Netzleitung mit Schutzkontaktstecker ausgerüstet. Dieser kann an jeder Schutzkontaktsteckdose 220 - 240 V~ 50 Hz, welche mit 16 A abgesichert ist, angeschlossen werden.
- Achten Sie vor Inbetriebnahme darauf, dass die Netzspannung mit der Betriebsspannung und mit der Maschinenleistung auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Lange Zuleitungen, sowie Verlängerungen, Kabeltrommeln usw. verursachen Spannungsabfall und können den Motoranlauf verhindern.

- Bei niedrigen Temperaturen unter +5°C ist der Motoranlauf durch Schwergängigkeit gefährdet.

### 9.6 Ein-/Ausschalter (Abb. 2)

- Zum Einschalten des Kompressors wird der Ein-/Ausschalter (17) nach oben gezogen. Zum Abschalten wird der Ein-/Ausschalter (17) nach unten gedrückt.

### 9.7 Druckeinstellung (Abb. 1, 3)

- Mit dem Druckregler (5) wird der Druck am Manometer (4) eingestellt.
- Der eingestellte Druck kann an der Schnellkupplung (3) entnommen werden.
- Am Manometer (6) wird der Kesseldruck abgelesen.
- Der Kesseldruck wird an der Schnellkupplung (7) entnommen.

### 9.8 Druckschaltereinstellung (Abb. 1)

- Der Druckschalter (2) ist werkseitig eingestellt.  
Einschaltdruck ca. 8 bar  
Ausschaltdruck ca. 10 bar

### 9.9 Montage des Druckluftschlauchs (Abb. 1, 3)

- Schließen Sie den Stecknippel (14a) des Druckluftschlauchs (14) an eine der Schnellkupplungen (3, 7) an.
- Schließen Sie danach das Druckluftwerkzeug an der Schnellkupplung (14b) des Druckluftschlauches (14) an.

### 9.10 Thermoschutzschalter

Der Thermoschutzschalter ist im Gerät verbaut.

Löst der Thermoschutzschalter aus, gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie den Netzstecker.
- Warten Sie circa zwei bis drei Minuten.
- Stecken Sie das Gerät wieder ein.
- Startet das Gerät nicht, wiederholen Sie den Vorgang.
- Startet das Gerät erneut nicht, schalten Sie das Gerät am Ein-/Ausschalter (17) aus und wieder an.
- Wenn Sie alle oben genannten Schritte durchgeführt haben und das Gerät trotzdem nicht funktioniert, kontaktieren Sie unseren Service.

## 10. Elektrischer Anschluss

**Der installierte Elektromotor ist betriebsfertig angeschlossen. Der Anschluss entspricht den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen. Der kundenseitige Netzanschluss sowie die verwendete Verlängerungsleitung müssen diesen Vorschriften entsprechen.**

### 10.1 Wichtige Hinweise

Bei Überlastung des Motors schaltet dieser selbständig ab. Nach einer Abkühlzeit (zeitlich unterschiedlich) lässt sich der Motor wieder einschalten.

### 10.2 Schadhafte elektrische Anschlussleitung

An elektrischen Anschlussleitungen entstehen oft Isolationsschäden.

Ursachen hierfür können sein:

- Druckstellen, wenn Anschlussleitungen durch Fenster oder Türspalten geführt werden.

- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Anschlussleitung.
- Schnittstellen durch Überfahren der Anschlussleitung.
- Isolationsschäden durch Herausreißen aus der Wandsteckdose.
- Risse durch Alterung der Isolation.

Solch schadhafte elektrische Anschlussleitungen dürfen nicht verwendet werden und sind aufgrund der Isolationsschäden lebensgefährlich.

Elektrische Anschlussleitungen regelmäßig auf Schäden überprüfen. Achten Sie darauf, dass beim Überprüfen die Anschlussleitung nicht am Stromnetz hängt.

Elektrische Anschlussleitungen müssen den einschlägigen VDE- und DIN-Bestimmungen entsprechen. Verwenden Sie nur Anschlussleitungen mit gleicher Kennzeichnung.

Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf dem Anschlusskabel ist Vorschrift.

### 10.3 Wechselstrommotor

- Die Netzspannung muss 220 - 240 V~ 50 Hz betragen.
- Verlängerungsleitungen bis 25 m Länge müssen einen Querschnitt von 1,5 Quadratmillimeter aufweisen.

Anschlüsse und Reparaturen der elektrischen Ausrüstung dürfen nur von einer Elektro-Fachkraft durchgeführt werden.

Bei Rückfragen bitte folgende Daten angeben:

- Stromart des Motors
- Daten des Maschinen-Typenschildes
- Daten des Motor-Typenschildes

## 11. Reinigung, Wartung und Lagerung

### ⚠ Achtung!

Ziehen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Netzstecker! Verletzungsgefahr durch Stromstöße!

### ⚠ Achtung!

Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist! Verbrennungsgefahr!

### ⚠ Achtung!

Vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten ist das Gerät drucklos zu machen! Verletzungsgefahr!

### 11.1 Reinigung

- Halten Sie das Gerät so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann.
- Schlauch und Spritzwerkzeuge müssen vor Reinigung vom Kompressor getrennt werden. Der Kompressor darf nicht mit Wasser, Lösungsmitteln oder Ähnlichem gereinigt werden.

## 11.2 Wartung des Druckbehälters (Abb. 1)

### Achtung!

Für dauerhafte Haltbarkeit des Druckbehälters (8) ist nach jedem Betrieb das Kondenswasser durch Öffnen der Ablassschraube (10) abzulassen.

Lassen Sie zuvor den Kesseldruck ab (siehe 11.8.1). Die Ablassschraube (10) wird durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn geöffnet (Blickrichtung von der Kompressorunterseite auf die Schraube), damit das Kondenswasser vollständig aus dem Druckbehälter (8) ablaufen kann.

Verschließen Sie danach die Ablassschraube (10) wieder (Drehen im Uhrzeigersinn). Kontrollieren Sie den Druckbehälter (8) vor jedem Betrieb auf Rost und Beschädigungen.

Der Kompressor darf nicht mit einem beschädigten oder rostigen Druckbehälter (8) betrieben werden. Stellen Sie Beschädigungen fest, so wenden Sie sich bitte an die Kundendienstwerkstatt.

### ⚠ Achtung!

Das Kondenswasser aus dem Druckbehälter (8) enthält Ölrückstände. Entsorgen Sie das Kondenswasser umweltgerecht bei einer entsprechenden Sammelstelle.

## 11.3 Sicherheitsventil (Abb. 3)

Das Sicherheitsventil (19) ist auf den höchstzulässigen Druck des Druckbehälters (8) eingestellt. Es ist nicht zulässig, das Sicherheitsventil (19) zu verstellen oder die Verbindungssicherung (19b) zwischen der Ablassmutter (19a) und deren Kappe (19c) zu entfernen. Damit das Sicherheitsventil (19) im Bedarfsfall richtig funktioniert, muss dieses alle 30 Betriebsstunden, mindestens jedoch dreimal jährlich betätigt werden. Drehen Sie die perforierte Ablassmutter (19a) zum Öffnen gegen den Uhrzeigersinn und ziehen dann die Ventilstange über die perforierte Ablassmutter (19a) von Hand nach außen, um den Auslass des Sicherheitsventils (19) zu öffnen. Das Ventil lässt nun hörbar Luft ab. Anschließend drehen Sie die Ablassmutter (19a) wieder im Uhrzeigersinn fest.

## 11.4 Ölstand regelmäßig kontrollieren (Abb. 10)

Kompressor auf eine ebene, gerade Fläche stellen.

Der Ölstand muss sich zwischen MAX und MIN des Ölschauglases (18) befinden.

Ölwechsel: Empfohlenes Öl: SAE 15W 40 oder gleichwertiges. Die Erstfüllung muss nach 100 Betriebsstunden gewechselt werden; danach ist alle 500 Betriebsstunden das Öl abzulassen und neues nachzufüllen.

## 11.5 Ölwechsel (Abb. 1, 9, 10)

Schalten Sie den Motor ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie den Ölverschlussstopfen (16). Nachdem Sie den eventuell vorhandenen Luftdruck abgelassen haben, können Sie die Ölablassschraube (12) an der Verdichterpumpe (13) herausschrauben.

Damit das Öl nicht unkontrolliert herausläuft, halten Sie eine kleine Blechrinne darunter und fangen Sie das Öl in einem Behälter auf. Falls das Öl nicht vollständig herausläuft, empfehlen wir den Kompressor ein wenig zu neigen. Ist das Öl herausgelaufen, setzen Sie die Ölablassschraube (12) wieder ein.

**Das Altöl entsorgen Sie bei einer entsprechenden Annahmestelle für Altöl.**

Um die richtige Ölmenge einzufüllen, achten Sie darauf, dass der Kompressor auf einer geraden Fläche steht. Füllen Sie das neue Öl in die Öleinfüllöffnung (20), bis der Ölstand die maximale Füllmenge erreicht. Diese ist durch einen roten Punkt auf dem Ölschauglas (18) gekennzeichnet (Abb. 10).

Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge. Eine Überfüllung kann einen Geräteschaden zur Folge haben. Setzen Sie den Ölverschlussstopfen (16) wieder in die Öleinfüllöffnung (20).

## 11.6 Reinigen des Luftfilters (Abb. 3, 11, 12)

Der Luftfilter (15) verhindert das Einsaugen von Staub und Schmutz. Es ist notwendig, diesen Luftfilter (15) mindestens alle 300 Betriebsstunden zu reinigen. Ein verstopfter Luftfilter vermindert die Leistung des Kompressors erheblich.

Entfernen Sie den Luftfilter (15), indem Sie die Flügelschraube (15b) öffnen. Ziehen Sie danach den Filterdeckel (15e) ab. Sie können nun den Filtereinsatz (15c) und das Filtergehäuse (15d) herausnehmen. Klopfen Sie den Filtereinsatz (15c), den Filterdeckel (15e) und das Filtergehäuse (15d) vorsichtig aus. Diese Bauteile müssen danach mit Druckluft (ca. 3 bar) ausgeblasen und in umgekehrter Reihenfolge wieder montiert werden.

## 11.7 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile\*: Luftfilter

\* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

## 11.8 Lagerung

### ⚠ Achtung!

**Ziehen Sie den Netzstecker, entlüften Sie das Gerät und alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge. Stellen Sie den Kompressor so ab, dass dieser nicht von Unbefugten in Betrieb genommen werden kann.**

### ⚠ Achtung!

**Den Kompressor nur in trockener und für Unbefugte unzugänglicher Umgebung aufbewahren. Nicht kippen, nur stehend aufbewahren! Öl kann auslaufen!**

### 11.8.1 Ablassen des Überdrucks

Lassen Sie den Überdruck im Kompressor ab, indem Sie den Kompressor ausschalten und die noch im Druckbehälter (8) vorhandene Druckluft verbrauchen, z. B. mit einem Druckluftwerkzeug im Leerlauf oder mit einer Ausblaspistole.

## 12. Transport

Verwenden Sie zum Transport den Transportgriff (1) und fahren Sie damit den Kompressor.

Beachten Sie beim Anheben des Kompressors dessen Gewicht (siehe Technische Daten).

Sorgen Sie beim Transport des Kompressors in Kraftfahrzeugen für eine gute Ladungssicherung.

### 13. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung, um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z. B. Metall und Kunststoffe. Führen Sie defekte Bauteile der Sondermüllentsorgung zu. Fragen Sie im Fachgeschäft oder in der Gemeindeverwaltung nach!



**Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.**

**Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.**

#### Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

### 14. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Kompressor läuft nicht.	Netzspannung nicht vorhanden.	Kabel, Netzstecker, Sicherung und Steckdose überprüfen.
	Netzspannung zu niedrig.	Zu lange Verlängerungskabel vermeiden. Verlängerungskabel mit ausreichendem Aderquerschnitt verwenden.
	Außentemperatur zu niedrig.	Nicht unter +5 °C Außentemperatur betreiben.
	Motor überhitzt.	Motor abkühlen lassen, ggf. Ursache der Überhitzung beseitigen.
Kompressor läuft, jedoch kein Druck.	Sicherheitsventil (19) undicht.	Kontaktieren Sie Ihr lokales Service-Center. Reparaturen nur von geschultem Personal durchführen lassen.
	Dichtungen kaputt.	Dichtungen überprüfen, kaputte Dichtungen bei einer Fachwerkstatt ersetzen lassen.
	Ablassschraube für Kondenswasser (10) undicht.	Schraube per Hand nachziehen. Dichtung auf der Schraube überprüfen, ggf. ersetzen.
Kompressor läuft, Druck wird am Manometer angezeigt, jedoch Werkzeuge laufen nicht.	Schlauchverbindungen undicht.	Druckluftschlauch und Werkzeuge überprüfen, ggf. austauschen.
	Schnellkupplung undicht.	Kontaktieren Sie Ihr lokales Service-Center. Reparaturen nur von geschultem Personal durchführen lassen.
	Zu wenig Druck am Druckregler (5) eingestellt.	Druckregler weiter aufdrehen.

## 15. Garantiekunde

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantiekarte angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicrufnummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

#### Service-Hotline (DE):

00800 4003 4003  
(0,00 EUR/Min.)

#### Service-Hotline (AT):

00800 4003 4003  
(0,00 EUR/Min.)

#### Service-Hotline (CH):

00800 4003 4003  
(0,00 EUR/Min.)

#### Service-E-Mail (DE):

service.DE@schepfach.com

#### Service-E-Mail (AT):

service.AT@schepfach.com

#### Service-E-Mail (CH):

service.CH@schepfach.com

#### Service-Adresse (DE):

Schepfach GmbH  
Günzburger Str. 69  
DE - 89335 Ichenhausen

#### Service-Adresse (AT):

Gausch Hubert  
Bairisch Kölldorf 267  
AT - 8344 Bad Gleichenberg

#### Service-Adresse (CH):

Klaus-Häberling AG  
Industriestraße 6  
CH - 8610 Uster



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit dem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 383215\_2010 ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Table of contents:	Page:
1. Explanation of the symbols on the device .....	13
2. Introduction.....	14
3. Device description (fig. 1-12).....	14
4. Scope of delivery .....	14
5. Proper use.....	14
6. Safety information.....	15
7. Technical data .....	16
8. Before commissioning .....	17
9. Attachment and operation.....	17
10. Electrical connection .....	18
11. Cleaning, maintenance and storage.....	18
12. Transport.....	19
13. Disposal and recycling .....	19
14. Troubleshooting.....	20
15. Warranty certificate .....	21
16. Declaration of conformity.....	23



## 1. Explanation of the symbols on the device



GB

Read the operating and safety instructions before start-up and follow them!



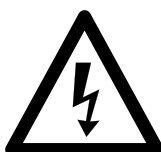
GB

Wear hearing protection. Excessive noise can result in a loss of hearing.



GB

Warning against hot parts! (A fig. 11)



GB

Warning against electrical voltage



GB

Warning! The equipment may start automatically without warning.



GB

Attention! Prior to initial commissioning, check the oil level and replace the oil sealing plug!



GB

Observe warnings and safety instructions!



GB

Sound power level specified in dB



GB

Do not expose the device to rain!

## 2. Introduction

### Manufacturer:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Dear customer,

We hope your new tool brings you much enjoyment and success.

### Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Non-compliance with the operating manual,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists.
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified,
- Failures of the electrical system in the event of the electrical regulations and VDE provisions 0100, DIN 57113 / VDE 0113 not being observed.

### Please consider:

Read through the complete text in the operating manual before installing and commissioning the device.

This operating manual should help you familiarise yourself with your power tool and teach you how to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the machine, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the machine.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the machine in your country.

Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work. The power tool may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards. The required minimum age must be observed.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such machines must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

## 3. Device description (fig. 1-12)

1. Transport handle
2. Pressure switch
3. Quick coupling (regulated compressed air)
4. Pressure gauge (set pressure can be read off)
5. Pressure regulator
6. Pressure gauge (vessel pressure can be read off)
7. Quick coupling (unregulated compressed air)
8. Pressure vessel
9. Supporting foot
- 9a. Washer
- 9b. Screw
10. Drain screw for condensate
11. Wheel
- 11a. Washer
- 11b. Fillister head screw
12. Oil drain screw
13. Compressor pump
14. Compressed air hose
- 14a. Plug nipple
- 14b. Quick coupling
15. Air filter
- 15a. Transport lid
- 15b. Wing screw
- 15c. Filter element
- 15d. Filter housing
- 15e. Filter cover
16. Oil sealing plug
17. On/off switch
18. Oil-level window
19. Safety valve
- 19a. Exhaust nut
- 19b. Connection lock
- 19c. Cap of exhaust nut
20. Oil filling opening
- 20a. Transport lid

## 4. Scope of delivery

- 1x air filter
- 2x supporting foot
- 2x wheel
- 1x assembly material
- 1x oil sealing plug
- 1x oil bottle
- 1x compressed air hose
- 1x operating manual

## 5. Proper use

The compressor is designed to generate compressed air for compressed-air driven tools which can be driven with an air volume of up to approx. 180 l/min (e. g. tire inflator, blow-out pistol and paint spray gun). Due to the limited air output it is not possible to use the compressor to drive tools with very high air consumption (for example orbital sanders, die grinders and hammer screwdrivers).

The machine may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

Please observe that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the equipment is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

## 6. Safety information

### ⚠ Attention!

The following basic safety measures must be observed when using power tools for protection against electric shock, and the risk of injury and fire. Read all these notices before using the power tool and store the safety instructions well for later reference.

### Safe work

1. Keep the work area orderly
  - Disorder in the work area can lead to accidents.
2. Take environmental influences into account
  - Do not expose power tools to rain.
  - Do not use power tools in a damp or wet environment. There is a risk of electric shock!
  - Make sure that the work area is well-illuminated.
  - Do not use power tools where there is a risk of fire or explosion.
3. Protect yourself from electric shock
  - Avoid physical contact with earthed parts (e. g. pipes, radiators, electric ranges, cooling units).
4. Keep away from children!
  - Do not allow other persons to touch the equipment or cable, keep them away from your work area.
5. Securely store unused power tools
  - Unused power tools should be stored in a dry, elevated or closed location out of the reach of children.
6. Do not overload your power tool
  - They work better and more safely in the specified output range.
7. Wear suitable clothing
  - Do not wear wide clothing or jewellery, which can become entangled in moving parts.
  - Rubber gloves and anti-slip footwear are recommended when working outdoors.
  - Tie long hair back in a hair net.
8. Do not use the cable for purposes for which it is not intended
  - Do not use the cable to pull the plug out of the outlet. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.
9. Take care of your tools
  - Keep your compressor clean in order to work well and safely.
  - Follow the maintenance instructions.
  - Check the connection cable of the power tool regularly and have it replaced by a recognised specialist when damaged.
  - Check extension cables regularly and replace them when damaged.
10. Pull the connector out of the socket
  - When the power tool is not in use or prior to maintenance and when replacing tools such as saw blades, bits, milling heads.
11. Avoid inadvertent starting
  - Make sure that the switch is switched off when plugging the plug into an outlet.
12. Use extension cables for outdoors
  - Only use approved and appropriately identified extension cables for use outdoors.
  - Only use cable reels in the unrolled state.
13. Always remain attentive
  - Pay attention to what you are doing. Remain sensible when working. Do not use the power tool when you are distracted.
14. Check the power tool for potential damage
  - Protective devices or other parts with minor damage must be carefully inspected to ensure that they function correctly and as intended prior to continued use of the power tool.
  - Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure fault-free operation of the power tool.
  - Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a recognised workshop, insofar as nothing different is specified in the operating manual.
  - Damaged switches must be replaced at a customer service workshop.
  - Do not use any faulty or damaged connection cables.
  - Do not use any power tool on which the switch cannot be switched on and off.
15. Have your power tool repaired by a qualified electrician
  - This power tool conforms to the applicable safety regulations. Repairs may only be performed by an electrician using original spare parts. Otherwise accidents can occur.
16. Attention!
  - For your own safety, only use accessories and additional equipment that are indicated in the operating manual or have been recommended or indicated by the manufacturer. Use of other tools or accessories that those recommended in the operating manual or in the catalogue could represent a personal danger to you.
17. Noise
  - Wear hearing protection when using the compressor.
18. Replacing the connection line
  - If the connection line is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an electrician to avoid danger. There is a risk of electric shock.
19. Inflating tyres
  - Directly after inflating tyres, check the pressure with a suitable pressure gauge, for example at your filling station.
20. Street-legal compressors in construction site operation
  - Ensure that all hoses and fixtures are suitable for the maximum permissible working pressure of the compressor.
21. Set-up location
  - Only set up the compressor on a flat surface.

22. In case of pressures above 7 bar, it is recommended to equip supply hoses with a safety cable (e. g. a wire rope).
23. Avoid over-stressing the piping system by using flexible hose connections to prevent kinking.
24. Ensure that oil cooling devices are kept clean and protective devices remain in operational condition.
25. Risk of burns from hot oil
  - Wear suitable protective gloves.
  - Never work with the compressor near naked flames.
  - Be careful not to spill oil.
26. Motor start-up is prohibited at low temperatures below 0 °C.

### Additional safety instructions

#### Safety instructions for working with compressed air and blasting guns

- The compressor pump and lines can become very hot during operation. Touching these parts will burn you.
- The air which is sucked in by the compressor must be kept free of impurities that could cause fires or explosions in the compressor pump.
- When releasing the hose coupling, hold the hose coupling piece with your hand. This way, you can protect yourself against injury from the rebounding hose.
- Wear safety goggles when working with the blow-out pistol. Foreign bodies or blown off parts can easily cause injuries.
- Do not blow at people with the blow-out pistol and do not clean clothes while being worn. Danger of injury!

#### Safety information for paint spraying

- Do not process any paints or solvents with a flash point below 55° C. Risk of explosion!
- Do not heat up paints or solvents. Risk of explosion!
- If hazardous liquids are processed, wear protective filter units (face guards). Also, adhere to the safety information provided by the manufacturers of such liquids.
- The details and designations of the Ordinance on Hazardous Substances, which are displayed on the outer packaging of the processed material, must be observed. Additional protective measures are to be undertaken if necessary, particularly the wearing of suitable clothing and masks.
- Do not smoke during the spraying process and/or in the work area. Risk of explosion! Paint vapours are easily combustible.
- Never set up or operate the equipment in the vicinity of a fire place, open lights or sparking machines.
- Do not store or eat food and drink in the work area. Paint vapours are harmful to your health.
- The work area must exceed 30 m<sup>3</sup> and sufficient ventilation must be ensured during spraying and drying.
- Do not spray against the wind. Always adhere to the regulations of the local police authority when spraying combustible or hazardous materials.
- Do not process media such as white spirit, butyl alcohol and methylene chloride with the PVC pressure hose. These media will destroy the pressure hose.
- When used in conjunction with spray accessories (e. g. a paint spray gun): Keep distance to the device while filling the spray equipment and do not spray towards the compressor.

### Operation of pressure vessels

- Anyone who operates a pressure vessel must keep this in good working order, operate and monitor it correctly, perform the necessary maintenance and servicing works immediately and implement safety measures as required according to the circumstances.
- The regulatory authority can instruct necessary monitoring measures in individual cases.
- A pressure vessel must not be operated if it exhibits a defect that poses a danger to personnel or third parties.
- Check the pressure vessel for rust and damage each time before use. The compressor shall not be operated if the pressure vessel is damaged or rusty. If you discover damage, please contact the customer service workshop.

### Keep these safety instructions in a safe place.

#### Residual risks

Comply with the stipulated maintenance and safety instructions in the operating instructions.

Remain attentive at all times when working, and keep third parties at a safe distance from your work area.

Even when the device is being used properly, there will always be certain residual hazards that cannot be completely ruled out. The following potential hazards can arise due to the type and design of the device:

- Unintentional starting up of the product.
- Damage to hearing if the stipulated hearing protection is not worn.
- Dirt particles, dust etc. can get irritate the eyes or face despite wearing safety goggles.
- Inhaling swirled up particles.

#### Warning!

This power tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the power tool.

### 7. Technical data

Mains connection.....	230 V~ 50 Hz
Motor power .....	1800 W
Operating mode.....	S1
Compressor speed .....	2850 min <sup>-1</sup>
Pressure vessel capacity .....	approx. 24 l
Maximum operating pressure.....	approx. 10 bar
Theoretical intake capacity.....	approx. 260 l/min
Sound pressure level L <sub>PA</sub> .....	72.9 dB(A)
Sound power level L <sub>WA</sub> .....	92.9 dB(A)
Uncertainty K <sub>PA/WA</sub> .....	2.59 dB
Protection category .....	IPX2
Device weight .....	approx. 26.8 kg
Oil (SAE 15W 40).....	approx. 0.25 l
Maximum altitude (above mean sea level) .....	1000 m

The noise emission values have been determined in accordance with EN ISO 3744:1995.

### **Wear hearing protection.**

Excessive noise can result in a loss of hearing.

## **8. Before commissioning**

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, packaging and transport safety devices (if applicable).
- Check that the delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.

### **DANGER**

**The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!**

Before connecting the machine, make certain that the data on the type plate matches with the mains power data.

- Prior to initial commissioning, remove the transport lid (20a) and fill the compressor pump housing with oil as described in item 9.4.
- Check the device for transport damage. Report any damage immediately to the transport company which was used to deliver the compressor.
- Install the compressor near the point of consumption.
- Avoid long air lines and supply lines (extension cables).
- Make sure that the intake air is dry and free of dust.
- Do not install the compressor in a damp or wet room.
- The compressor may only be used in suitable rooms (with good ventilation and an ambient temperature from +5°C to 40°C). There must be no dust, acids, vapours, explosive gases or inflammable gases in the room.
- The compressor is designed to be used in dry rooms. It is prohibited to use the compressor in areas where work is conducted with sprayed water.
- The oil level in the compressor pump housing must be checked before using the machine.

## **9. Attachment and operation**

### **⚠ Attention!**

**Always make sure the device is fully assembled before commissioning!**

You require the following for assembly:

1x open-ended spanner 13 mm

1x Phillips screwdriver

(not included in the scope of delivery)

### **9.1 Fitting the wheels (fig. 4)**

- Fit the supplied wheels (11) as shown.

### **9.2 Fitting the supporting feet (fig. 5)**

- Fit the supplied supporting feet (9) as shown.

### **9.3 Fitting the air filter (fig. 6, 7)**

- Remove the transport lid (15a) and screw the air filter (15) to the equipment.

### **9.4 Filling the oil (fig. 8, 9)**

- Remove the transport lid (20a) of the oil filling opening (20).
- Fill the included compressor oil into the compressor pump housing and insert the supplied oil sealing plug (16) into the oil filling opening (20).

### **9.5 Mains connection**

- The compressor is equipped with a mains cable with protective contact plug. This can be connected to any 220 – 240 V~ 50 Hz protective contact socket, with fuse protection of at least 16 A.
- Before you use the machine, make sure that the mains voltage is the same as the operating voltage and the machine power on the rating plate.
- Long supply cables, extensions, cable reels, etc. cause a drop in voltage and can impede motor start-up.
- At low temperatures below +5°C, sluggishness may make starting difficult or impossible.

### **9.6 On/off switch (fig. 2)**

- Pull the on/off switch (17) upwards to switch on the compressor. To switch off the compressor, press the on/off switch (17) down.

### **9.7 Setting the pressure (fig. 1, 3)**

- Use the pressure regulator (5) to set the pressure on the pressure gauge (4).
- The pressure set can be drawn from the quick coupling (3).
- The vessel pressure can be read off at the pressure gauge (6).
- The vessel pressure is drawn from the quick coupling (7).

### **9.8 Setting the pressure switch (fig. 1)**

- The pressure switch (2) is set at the factory.  
Cut-in pressure approx. 8 bar  
Cut-out pressure approx. 10 bar

### **9.9 Fitting the compressed air hose (fig. 1, 3)**

- Connect the plug nipple (14a) of the compressed air hose (14) to one of the quick couplings (3, 7). Then attach the compressed air tool to the quick coupling (14b) of the compressed air hose (14).

### **9.10 Thermal protector**

The thermal protector is built into the device.

If the thermal protector has tripped, proceed as follows:

- Pull out the mains plug.
- Wait about two to three minutes.
- Plug the device in again.
- If the device does not start, repeat the process.
- If the device does not start again, switch the device off and on again using the on/off switch (17).
- If you have carried out all of the steps above and the device still does not work, contact our service team.

## 10. Electrical connection

**The electrical motor installed is connected and ready for operation. The connection complies with the applicable VDE and DIN provisions. The customer's mains connection as well as the extension cable used must also comply with these regulations.**

### 10.1 Important notes

In the event of overloading, the motor will switch itself off. After a cool-down period (time varies) the motor can be switched back on again.

### 10.2 Damaged electrical connection cable

The insulation on electrical connection cables is often damaged. This may have the following causes:

- Pressure points, where connection cables are passed through windows or doors.
- Kinks where the connection cable has been improperly fastened or routed.
- Places where the connection cables have been cut due to being driven over.
- Insulation damage due to being ripped out of the wall outlet.
- Cracks due to the insulation ageing.

Such damaged electrical connection cables must not be used and are life-threatening due to the insulation damage.

Check the electrical connection cables for damage regularly. Ensure that the connection cables are disconnected from electrical power when checking for damage.

Electrical connection cables must comply with the applicable VDE and DIN provisions. Only use connection cables of the same designation.

The printing of the type designation on the connection cable is mandatory.

### 10.3 AC motor

- The mains voltage must be 220 - 240 V~ 50 Hz.
- Extension cables up to 25 m long must have a cross-section of 1.5 square millimetres.

Connections and repair work on the electrical equipment may only be carried out by electricians.

Please provide the following information in the event of any enquiries:

- Type of current for the motor
- Data of machine type plate
- Data of motor type plate

## 11. Cleaning, maintenance and storage

### ⚠ Attention!

Pull out the mains plug before carrying out any cleaning and maintenance work! Risk of injury from electric shock!

### ⚠ Attention!

Wait until the equipment has cooled down completely! Danger of burning!

### ⚠ Attention!

Always depressurise the equipment before carrying out any cleaning and maintenance work! Danger of injury!

### 11.1 Cleaning

- Keep the device as free of dust and dirt as possible. Rub the device clean with a clean cloth or blow it off with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the device directly after every use.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little soft soap. Do not use aggressive cleaning agents or solvents; they could attack the plastic parts of the device. Make sure that no water can penetrate the device interior.
- The hose and injection tools must be disconnected from the compressor before cleaning. The compressor must not be cleaned with water, solvents or similar. gereinigt werden.

### 11.2 Maintaining the pressure vessel (fig. 1)

#### ⚠ Attention!

To ensure a long service life for the pressure vessel (8), drain off the condensate after each use by opening the drain screw (10). Release the vessel pressure first (see 11.8.1). Open the drain screw (10) by turning it counterclockwise (when looking at the screw from the bottom of the compressor) so that the condensate can be completely drained out of the pressure vessel (8).

Then close the drain screw (10) again (turn it clockwise). Check the pressure vessel (8) for rust and damage each time before use.

Do not use the compressor with a damaged or rusty pressure vessel (8). If you discover damage, please contact the customer service workshop.

#### ⚠ Attention!

The condensate from the pressure vessel (8) will contain residual oil. Dispose of the condensate in an environmentally friendly manner at a suitable collection point.

### 11.3 Safety valve (fig. 3)

The safety valve (19) has been set for the highest permitted pressure of the pressure vessel (8). It is not permitted to adjust the safety valve (19) or remove the connection lock (19b) between the exhaust nut (19a) and its cap (19c). Actuate the safety valve (19) every 30 operating hours but at least three times a year to ensure that it works when required. Turn the perforated exhaust nut (19a) counterclockwise to open it and use your hands to pull the valve rod outwards over the perforated exhaust nut (19a) to open the outlet of the safety valve (19). Now, the valve audibly releases air. Then, tighten the exhaust nut (19a) clockwise again.

### 11.4 Checking the oil level at regular intervals (fig. 10)

Place the compressor on a level and straight surface.

The oil level must be between the MAX and MIN marks on the oil-level window (18).

Oil change: recommended oil: SAE 15W 40 or equivalent. The original oil filling must be changed after 100 operating hours; afterwards the oil must be drained and replaced with new oil after every 500 operating hours.

### 11.5 Changing the oil (fig. 1, 9, 10)

Switch the motor off and unplug the mains plug from the power outlet. Remove the oil sealing plug (16). After releasing any air pressure you can unscrew the oil drain screw (12) from the compressor pump (13).

To prevent the oil from running out in an uncontrolled manner, hold a small metal chute under the opening and collect the oil in a vessel. If the oil does not drain out completely, we recommend tilting the compressor slightly. When the oil has drained out, re-fit the oil drain screw (12).

### Dispose of the old oil at a drop-off point for old oil.

To fill in the correct quantity of oil, make sure that the compressor stands on an even surface. Fill new oil through the oil filling opening (20) until it comes up to the maximum level. This is marked with a red dot on the oil-level window (18) (fig. 10).

Do not exceed the maximum filling quantity. Overfilling the equipment may result in damage. Reinsert the oil sealing plug (16) into the oil filling opening (20).

### 11.6 Cleaning the air filter (fig. 3, 11, 12)

The air filter (15) prevents dust and dirt being sucked in. It is essential to clean this air filter (15) after at least every 300 hours in service. A blocked air filter significantly reduces the compressor power.

Remove the air filter (15) by opening the wing screw (15b). Then pull off the filter cover (15e). Now you can remove the filter element (15c) and the filter housing (15d). Carefully tap out the filter element (15c), the filter cover (15e) and the filter housing (15d). These components must then be blown out with compressed air (approx. 3 bar) and reassembled in reverse order.

### 11.7 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts\*: Air filter

\* may not be included in the scope of supply!

### 11.8 Storage

#### ⚠ Attention!

**Pull out the mains plug and ventilate the equipment and all connected pneumatic tools. Store the compressor in such a way that it cannot be used by unauthorised persons.**

#### ⚠ Attention!

**Store the compressor only in a dry location which is not accessible to unauthorised persons. Always store upright, never tilted! Oil may leak out!**

#### 11.8.1 Releasing excess pressure

Release the excess pressure by switching off the compressor and using the compressed air which is still left in the pressure vessel (8), e. g. with a compressed air tool running in idle mode or with a blow-out pistol.

## 12. Transport

Use the transport handle (1) to transport the device, and drive the compressor with it.

When lifting the compressor, note its weight (see Technical data).

Ensure that the load is well secured when transporting the compressor in a motor vehicle.

## 13. Disposal and recycling

The device is supplied in packaging to avoid transport damages. This packaging is raw material and can thus be used again or can be reintegrated into the raw material cycle.

The device and its accessories are made of different materials, such as metals and plastics. Take defective components to special waste disposal sites. Check with your specialist dealer or municipal administration!



**The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.**

**Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out electrical devices.**

**Old devices must not be disposed of with household waste!**



This symbol indicates that this product must not be disposed of together with domestic waste in compliance with the Directive (2012/19/EU) pertaining to waste electrical and electronic equipment (WEEE). This product must be handed over at the intended collection point. This can be done, for example, by returning it when purchasing a similar product or delivering it to an authorised collection point for the recycling of old electrical and electronic devices. Improper handling of waste equipment may have negative consequences for the environment and human health due to potentially hazardous substances that are often contained in electrical and electronic equipment. By properly disposing of this product, you are also contributing to the effective use of natural resources. You can obtain information on collection points for waste equipment from your municipal administration, public waste disposal authority, an authorised body for the disposal of waste electrical and electronic equipment or your waste disposal company.

## 14. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The compressor does not start.	Mains voltage is not available.	Check the cable, mains plug, fuse and socket.
	Mains voltage is too low.	Make sure that the extension cable is not too long. Use an extension cable with large enough wires.
	Outside temperature is too low.	Never operate with an outside temperature of below +5 °C.
	Motor is overheated.	Allow the motor to cool down. If necessary, remedy the cause of the overheating.
The compressor starts but there is no pressure.	The safety valve (19) leaks.	Contact your local service centre. Only allow qualified personnel to carry out repairs.
	The seals are damaged.	Check the seals and have any damaged seals replaced by a service centre.
	The drain screw for condensate (10) leaks.	Tighten the screw by hand. Check the seal on the screw and replace if necessary.
The compressor starts, pressure is shown on the pressure gauge, but the tools do not start.	The hose connections have a leak.	Check the compressed air hose and tools and replace if necessary.
	A quick coupling has a leak.	Contact your local service centre. Only allow qualified personnel to carry out repairs.
	Insufficient pressure set on the pressure regulator (5).	Increase the set pressure with the pressure regulator.



## 15. Warranty certificate

### Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.

The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.

- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device.

Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

### Service-Hotline (GB):

00800 4003 4003  
(0,00 EUR/Min.)

### Service-Email (GB):

service.GB@schepach.com

### Service Address (GB):

Forest Park & Garden  
Coed Court, Taffsmead Road  
Treforest, Ind. Estate, Pontypridd CF375SW



At [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) you can download this and many more manuals, product videos plus installation software.

The QR code takes you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you can open your operating manual by entering the article number (IAN) 383215\_2010.



# EG-Konformitätserklärung

Originalkonformitätserklärung



**Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen**

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfeleloségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja sledenco skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EU a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EU-direktiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji skladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EG-richtlijnen en normen	RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitettyt EU-direktiivit ja standardit	RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
SE	försäkrar härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

Marke / Brand:

**Parkside**

Art.-Bezeichnung / Article name:

**KOMPRESSOR - PKO 24 B2**

Art.-Nr. / Art. no.:

**3906149974-3906149980; 39061499915-39061499916**

Ident.-Nr. / Ident. no.:

**01001 - 80776**

X	2014/29/EU	2004/22/EC	89/686/EC_96/58/EC	X	2000/14/EC_2005/88/EC
	2014/35/EU	X	2014/68/EU		<b>Annex V</b>
			90/396/EC		<b>Annex VI</b> Noise: measured $L_{WA} = 92.9$ dB(A); guaranteed $L_{WA} = 97$ dB(A) P = KW; L/Ø = cm
X	2014/30/EU	X	2011/65/EU*	X	Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199; 80686 München Notified Body No.: 0036
X	2006/42/EC				2010/26/EC
	<b>Annex IV</b> Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:				Emission. No:

Standard references:
<b>EN 1012-1:2010; EN 60204-1:2018; EN 61000-6-1:2007; EN 61000-6-3:2007/A1:2011; EN 50581:2012; EN 286-1:1998/A1:2002</b>

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ichenhausen, den 30.12.2021

  
Unterschrift / Andreas Pecher / Head of Project Management

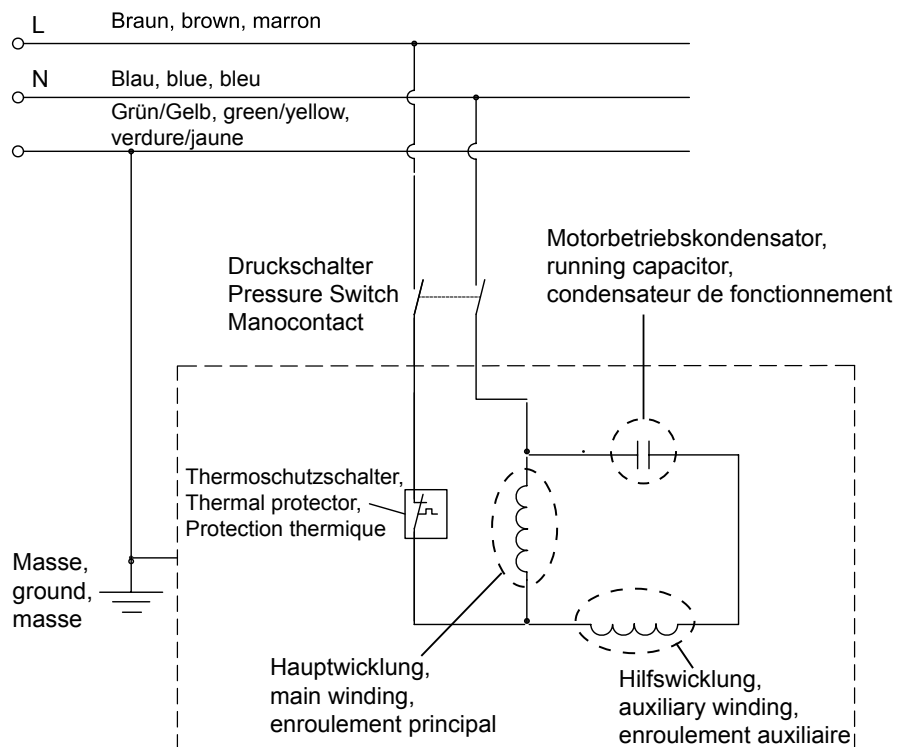
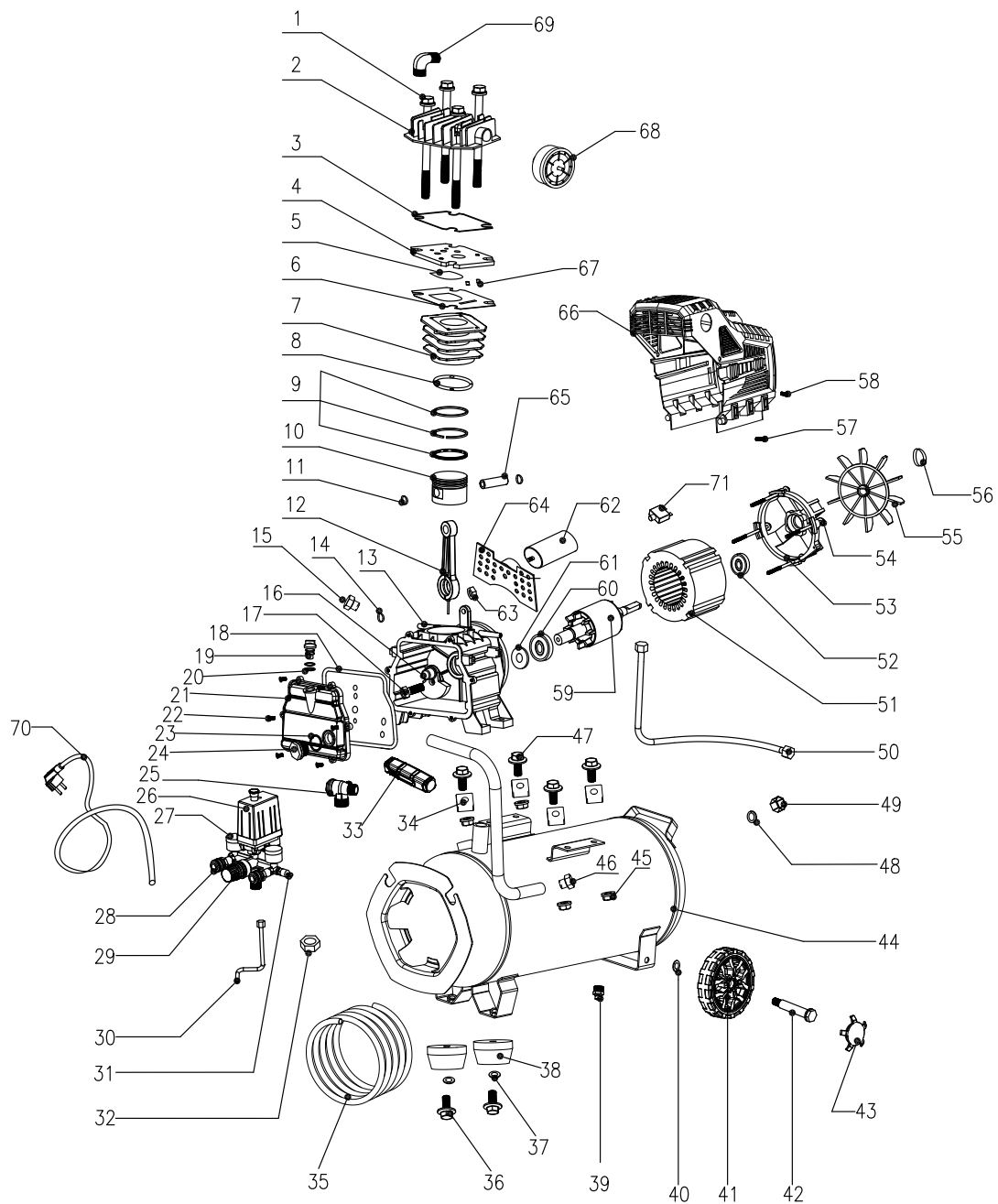
**First CE: 2020**  
**Subject to change without notice**

**Documents registrar:** Thomas Schuster  
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen













**SCHEPPACH GMBH**  
Günzburger Str. 69  
D-89335 Ichenhausen

Stand der Informationen · Last information update  
Update: 12 / 2021 · Ident.-No.: 383215\_2010\_3906149974

